

## SUSCRIPCION

ESPAÑA... 1'25 pias. al mes  
EXTRANJERO... 1'50 pias. al mes  
NÚMERO suelto... 5 céntimos  
IDEM ATRASADO... 10 idem

## Actualidades

### Trata de blancas

«Hablaban VV. de la campaña moralizadora emprendida en Palma por el Sr. Gobernador de la Provincia»...

Esa pregunta podemos hacerla en muchos sitios, con la seguridad de obtener contestación afirmativa. Y aunque algunos dicen que no debemos ocuparnos en un asunto en que interviene la autoridad gubernativa en uso de las atribuciones que la Ley le confiere; y otros opinan, que debe dejarse expedito el camino a la acción de iniciativa de dicha autoridad, evitando que la emisión de pareceres encontrados pueda entorpecer el desarrollo lógico y normal de sus propósitos; y hay alguien que se ha permitido elogiar y aplaudir lo que ha hecho respecto a tal particular el Sr. Gobernador; y existen muchos que en corrillos y tertulias censuran los procedimientos que aquella autoridad ha puesto en práctica, hemos creído oportuno recurrir a una información, recogiendo el parecer de algunos de nuestros amigos, para que emitan el juicio que les merezca el efecto social producido por esa llamada campaña moralizadora.

Para realizar nuestro propósito, hemos acudido a aquellas personas que nos merecen mas respetabilidad por sus condiciones de inteligencia y por su posición, sin que hasta ahora hayamos podido obtener ninguna manifestación categórica digna de ser publicada en la prensa por su contenido, porque las ocupaciones de unos, o las preocupaciones de otros, no les han dejado el suficiente tiempo para desarrollar en algunas cuartillas sus ideas.

Confiamos, en que podremos publicar la opinión de alguna de aquellas personas, tan luego dispongan del suficiente vagar para dedicar su atención a lo que nosotros les tenemos solicitado y nos limitamos hoy a hacer pública la apreciación del problema por nosotros planteado, que se ha dignado desarrollar uno de nuestros amigos, cuya personalidad tiene bastantes relieve e importancia, pero que en este caso obra solamente en virtud del derecho que asiste a todo vecino de esta Ciudad, de emitir su juicio, que nosotros le agradecemos muy de veras.

Nuestro amigo, nos dice lo siguiente:

Señor Director de LA TARDE.....

Señor y amigo mío: No me sorprende, el que se le ofrezcan a V. tantos inconvenientes como me significa, para obtener la opinión por escrito de algunos de nuestros conciudadanos sobre el socorrido tema de la campaña de marras. Obedece eso a que retrogradamos y a que los espíritus que pretenden ser inmaculados, optan por el sistema de abstenerse, ante el peligro del que dirán.

Según parece, eso de salir hoy en defensa de esas pobrecitas mujeres que han sido detenidas, reconocidas por el Médico de la higiene, arrestadas, multadas y paseadas en pública manifestación por nuestras calles, es cosa que, empaña el buen nombre y la honorabilidad de quien lo intente. Por eso, no es posible pedir clemen-

cia para ellas, ni cabe en los propósitos de muchos, interesar el alza de las multas que caen sobre esas infelices como inesperrado maná, con el que se pretende regenerarlas y se persigue el mejoramiento de las costumbres.

Pero conmigo no reza ese argumento. Yo soy de los que creen, que los limpios de corazón no deben temer los peligros de la insidiosa e hipócrita fórmula que hoy impera; y por ello, cuando se me pregunta... ¿V. tendrá valor para alzar su voz en favor de esas... rameritas? (Conste que no es esa precisamente la palabra que usan para expresar el concepto, los que se titulan elementos sanos) contesto entonces: Si señor, no temo a las salpicaduras; y aunque pudieran éstas llegar a mancharme en apariencia, mi conciencia quedaría muy tranquila.

Y contestando ahora a su interrogatorio, ahí vá mi parecer.

Si un sér completamente puro y desligado de compromisos terrenes y desprovisto de hipócritos prejuicios, viniera a decidir la razón y la justicia de lo hecho y de lo comentado estos últimos días sobre la prostitución en Palma, creería que nuestro pueblo se hallaba gangrenado y en descomposición moral completa. ¡Oh... la prostitución! ¡Qué horror!... ¡La Autoridad Civil... ha venido a atajar el mal...! a salvarnos de la muerte inevitable!

Pero no es ello así. Ni la prostitución tiene nada de particular, ni de anormal; ni la Autoridad nos proporciona elementos de regeneración de ninguna especie; ni podemos despojarnos de nuestro carácter humano para juzgar lo sucedido.

La prostitución ha existido siempre y en todos los tiempos; y le recomiendo a V., para que se convenza de ello, la lectura de la Historia y hasta de la Biblia, de donde sacará V. como consecuencia, que somos unos niños de teta al lado de los demás pueblos en tal materia. Luego no hay tales peligros, ni se necesitan medios radicales.

La gravedad moral, la observamos, si, en el hecho de haber dado lugar, con la persecución iniciada, a poner de manifiesto la existencia en esta capital de algunas menores dedicadas a la prostitución, cosa que muchos ignoraban y que debía haberse procurado que quedara oculta reprimiendo con fuerte mano tal abuso. Es decir; que alabando, como alabo, la acción del Gobierno Civil, encaminada a evitar que aquellas menores fuesen dedicadas a un tráfico vituperable, censuro en cambio que aquel estado de cosas se hiciera público con citaciones acumuladas en las horas de mas movimiento y con conducciones a la cárcel, o al Hospital, que sirvieran para poner en la picota de la vergüenza pública a seres débiles, que han venido a sufrir las faltas cometidas por quienes han dado lugar a su infortunio.

Además, ese tráfico, no se ha creado de momento, sino durante el transcurso del tiempo; y si la Autoridad tiene obligación de reprimirlo, debe responder también de haberlo consentido. Y si a las prostitutas se las corrige multándolas, o arrestándolas cuando se han decretado las cesantías de los Gobernadores o de los Inspectores de vigilancia que han tolerado el mal y quizás coadyuvado a su

crecimiento y desarrollo con su imposibilidad, ó su inacción?

Sin embargo de ello, observe usted que todos permanecen en su puesto y se prestan a amargar la existencia de las víctimas, que son las pobres mujeres.

No creo que nada se haga contra los que han consentido hasta ahora lo que reconocemos como inalicable complacencia; y si algo se hiciera, conste que será después de haberlo apuntado este humilde filósofo de la clase barata.

Y si la persecución de la campaña tuviera un apoyo estrictamente moral, sería también necesario que se impusieran las correcciones gubernativas a los hombres, puesto que sin estos, la prostitución propiamente dicha, no existiría. Y tenga V., amigo mío, la completa seguridad, de que no se molestará en lo mas mínimo. Se pega solo al sexo débil, a las desvalidas víctimas y no a los causantes de su desgracia. Luego esa pretendida moral, carece de apoyo para sostenerse.

El camino emprendido, no proporcionará ningún elemento para obtener el mejoramiento de las costumbres sirviendo solo para que el Estado obtenga mayor rendimiento con las multas que se hagan, efectivas y para que desaparezcan los últimos girones de pudor de las mujeres que cayeron, para quienes ya no habrá redención posible, por muy sincero que fuere su arrepentimiento, después de inscritas en los Registros de la prostitución reglamentada.

Si la prostitución es un defecto moral, solo podría corregirla la transformación del espíritu, mediante la educación y el buen ejemplo. Ni las multas, ni los arrestos carcelarios, servirán para otra cosa mas, que para poner en alarma a la sociedad.

Pero no se que se espera a las menores sino que tambien se ha probado el sistema contra las mayores de edad, utilizando el mismo procedimiento de publicidad y citaciones para comparecer en el Gobierno Civil, con la obligada consecuencia de la multa correspondiente. Y todo eso, en nombre de la moral.

Pues bien, yo entiendo que el efecto es desastroso, porque se pone en peligro de una acusación infundada a cualquiera, y porque en definitiva es muy difícil determinar los límites de la moralidad que se supone perturbada.

Por tal razón, solo podría aceptarse como buena esa que se llama campaña moralizadora, si se hiciera, persiguiendo la comisión de actos dignos de represión que tratasen de someterse ó se realizasen en lo sucesivo y no con efecto retroactivo, para penar aquello, que de ser cierto, han consentido hasta ahora las mismas autoridades que tanto celo despliegan para castigar lo que ya es de absoluta e imposible evitación.

Los que tanto se complacen en aplaudir lo que se ha hecho durante estos últimos días, seguramente no conocen el alcance de ese artículo 22 de la Ley provincial que con tanta prodigalidad se aplica por el Gobierno de esta provincia para moralizar a esas desgraciadas que alguien se cuida de denunciar pidiéndoselo, puesto que el Sr. Gobernador, llegado recientemente a este país, ni puede conocerlas personalmente, ni mucho menos, apreciar de ciencia propia la

conducta de aquellas. Si los que alaban aquel proceder, se dieran cuenta de que ese artículo 22, puede servir para imponer un correctivo a quienes faltan a la moral cristiana de complacecer a nuestras semejantes, complaciéndose en delatar lo que es cuestión de conciencia, seguramente tendrían valor para ayudar a caer a aquellas infelices, que necesitan nuestro auxilio y entre las que, seguramente hay mas víctimas, que verdaderos reos de manifiesta inmoralidad.

Sea en buena hora reglamentada la prostitución, si ese sistema place a la mayoría. Las Leyes, deben respetarse. Pero entre ese respeto y acatamiento, y el hecho de aprobar con nuestro silencio, que al amparo del artículo mencionado, se impongan multas y se acuda al arresto supletorio dirigiendo tal acción contra las pobres víctimas del amor, de los malos ejemplos, ó de la miseria, media un abismo, que yo no estoy dispuesto a salvar. Por eso, censuro, cuanto se ha hecho y hago constar que mis convicciones y mi conciencia, se rebelan ante la falta de caridad y de igualdad que ponen de manifiesto los procedimientos empleados.

Y si todos pudieran sobreponerse a las habladurías y a las miserias humanas, no estaría sola mi voz clamando justicia para las pobres víctimas de nuestra sociedad y de nuestra hipocresía. Sin embargo; ya ha habido alguien, que en un acto solemne y público y con gran elocuencia, dió comienzo a exteriorizar la protesta de las conciencias contra la ocacion buscada de intento; de extremar rigores que se suponen legales contra las supuestas prostitutas, a cuya protesta uno la mia, esperando que aumente el número de los que apoyen el imperio de la justicia, aplicada con serenidad y altitud de miras con objeto de destruir los procedimientos de reclusión sin beneficio social positivo y con perjuicios morales y materiales sobrados para los seres débiles y desvalidos.

Con lo dicho creo corresponder a los deseos que V. se sirvió exponerme y aprovecho la ocasión que esta carta me proporciona para reiterarle mi devoción y mi sincero afecto, quedando siempre suyo

ARGOS.

## Traducciones del francés

### El Kaiser y Nicolás II

#### Relato de un testigo

Paris.—Uno de los altos dignatarios rusos que acompañaban al emperador Nicolás II a Bjoerko ha hecho al corresponsal francés el siguiente relato:

«Hemos tenido un tiempo soberbio; partimos el domingo a las 11 de la mañana, y la emperatriz y las grandes duquesas acompañaron al Zar hasta el yate imperial. Eramos en total diez pasajeros que acompañamos a Nicolás II y a su hermano el gran duque Miguel Alexandrovitch.

Hacia las ocho de la tarde, la Estrella Polar llega a la vista de Bjoerko, lugar designado para el encuentro; pero como Guillermo II no llegaba, sentámonos a la mesa hacia las diez: acababa de servirse el entremés cuando fué señalada la llegada del Kaiser,

y quedó interrumpida seguidamente la comida.

«El Zar se adelantó al encuentro de su visitante; después, tras el cambio de saluciones y de abrazos dados con señales de la mayor cordialidad, Guillermo II marchó seguidamente con Nicolás II a bordo del Hohenzollern. Allí los dos soberanos mantuvieron una conversación que duró desde las once hasta las dos de la madrugada. Notad bien este hecho, porque tiene una excepcional importancia: el gran duque Miguel Alexandrovitch, que será el regente del imperio, en caso necesario, asistió a toda la conversación. Después, el emperador y el gran duque regresaron a bordo de la Estrella Polar.

«A las primeras horas del día siguiente, Guillermo II llegaba a Estrella Polar para tomar el desayuno. Sentado en el centro del gran comedor del yacht, lejos de las indiscreciones de los domésticos, los dos emperadores y el gran duque Miguel mantuvieron una nueva conversación que duró aproximadamente una hora, sin ningún testigo.

«Durante el almuerzo, Guillermo II ocupó un puesto frente al Zar, teniendo a su derecha al gran duque Miguel y a su izquierda al almirante Birleff, ministro de marina; el agregado naval de Alemania en San Petersburgo y el capitán Guinze sentáronse a la izquierda del Zar; todos los personajes de la comitiva de los dos emperadores tomaron parte en el almuerzo, durante el que se entabló una conversación animadísima, y muy cordial, que rodó únicamente sobre asuntos de poca importancia.

Hacia las cinco de la tarde separáronse los dos soberanos, separación que se hizo en medio de largos y afectuosísimos saludos.

Algunos minutos más tarde la Estrella Polar zarpaba con rumbo a Petheroff, a donde llegamos a las diez de la noche. Lo que se dijo a bordo entre los dos soberanos, lo ignoro por completo; solo puedo afirmar que Nicolás II mostraba en el semblante muchas muestras de satisfacción y hasta de un contento especial, como persona que no ha perdido la jornada».

## De todas partes

### Burladores burlados

En Nueva York acaban de ser presos los autores de una estafa en grande escala, de que venían siendo víctimas las personas más distinguidas de la alta sociedad.

En nombre del periódico mundano «Town Topics», se las obligaba a suscribirse por enormes cantidades a una obrilla cualquiera, sin la menor importancia. Este no era más que el pretexto para someterlas a una contribución que las libraba de las mordeduras, siempre venenosas, del gran periódico.

De los solicitados, caían la mayor parte; unos, los menos, por pura pusilanimidad, y otros, la mayoría, por tener muchas cosas que ocultar y con cuyo relato podía el «Town Topics» producir uno de sus habituales escándalos.

Entre las principales víctimas figuran el senador Depew, que pagó

12.500 francos a los estafadores, y la viuda del célebre rey de los ferrocarriles del Oeste. Hantington, que compró el silencio del periódico por 10.000 dollars.

Los directores del «Town Topics» han sido presos.

Uno de ellos es... ¡el juez mister Deuell!

Los lectores pobres del periódico están inconsolables.

### Mas vale así

La célebre Teresa Humbert está dando pruebas en su prisión de Rennes de ejemplar resignación.

En el taller a que se la destinó en los primeros momentos estaba prohibido hablar; sin embargo, estando reunidas varias mujeres, es claro que se hablaba.

Las compañeras de Teresa la miraban con admiración.

«Es cierto—la preguntaban—que has robado millones y que tu suegro fué ministro?

Teresa callaba, inclinando la cabeza sobre la labor.

Poco después entró en la enfermería. El régimen alimenticio de la prisión destruía su estómago, acostumbrado al regalo. Sin embargo, en la enfermería compartía sus alimentos, algo mejor preparados, con las presas menos favorecidas. Y seguía llevando su feo uniforme y los zapatos reglamentarios; con distinción y resignación un poco altivas.

Gana un franco diario como planchadora, del cual ahorra 20 céntimos y gasta el resto en golosinas.

Su buena conducta le ha valido la «cruz del Trabajo» que le da derecho a una gratificación.

## La alianza franco-rusa

### Witte, contento

Paris 27.—En el expreso de esta capital a Cherburgo, un redactor de «L'Echo de Paris» ha tenido ocasión de conversar con el plenipotenciario ruso Sr. Witte, que se dirige a los Estados Unidos.

El exministro del Czar ha hecho las siguientes declaraciones:

«Hago constar que he encontrado en Francia ardientes simpatías hacia Rusia, menos calurosas, es cierto, pero más reflexivas que antiguamente. Se sigue profesándonos afecto. No negaré que los sentimientos son indudablemente menos profundos.

He sido recibido por Mr. Loubet, y declaro que no se han modificado los sentimientos del presidente. El jefe del Estado francés continúa siendo partidario de la alianza franco-rusa.

Cuanto a Mr. Rouvier, sus ideas no han cambiado. Me he convencido de que sus sentimientos, su opinión y sus intenciones, no han experimentado modificación alguna.

Tales son mis impresiones sobre mi estancia en Paris. Son buenas. No tengo que quejarme de nada».

Coqueluche, catarro, tos ferina y todas las enfermedades de la infancia, se curan radicalmente con el anticatarral Rossello.

Frasco, una peseta.—Depósito: Farmacia Obrador.—Palma.

Colmares con aceite y en tinta de Cabrera, a 1'25 pias. lata.

COLMADO LA PROVIDENCIA

## 84 PROPIEDAD DE LA CASA LEZCANO

tristeza;—el objeto de tu amor, ya no existe; ha muerto gloriosamente en un combate; ahora no has de morir de desesperación a nuestro anciano padre, negándole a casarte con el barón de Ruvinny.

Marta, en el colmo de la desesperación, llamó a la muerte en su auxilio, jurando que jamás pertenecería a ningún hombre; estas promesas debió de olvidarlas muy pronto, puesto que un mes más tarde se casaba con el general barón de Ruvinny.

## X

El casamiento de Marta tuvo lugar en el castillo de Bellevue, ante un corto número de parientes y amigos, sin pompa, ni aparato alguno. El general pasó ocho días cerca del viejo barón de Chastenay, partiendo después, en unión de su joven esposa, a sus tierras de Ruvinny, situadas entre Dieppe y el Havre.

El castillo de Ruvinny era antiquísimo, y conservaba aun el sello austero y frío de la Edad media. Desde la plataforma de sus torres, distinguíanse las costas de la Mancha. Al penetrar Marta en aquella triste y fría morada, obra de los primeros barones normandos, se le oprimió el corazón, recordando con tristeza el castillo de su padre.

Era el general un hombre de cuarenta y cinco años, tan ágil y fuerte, que representaba tener diez años menos. Su aspecto marcial y elegantes maneras, revelaban al oficial aristó-

## PAR S MISTERIOSO

crata. Siendo más amante del campamento que de los salones, no concebía la vida fuera de los campos de batalla.

Pensando en tomar estado, seis meses antes, solicitó y obtuvo quedar en situación de cuartel; una vez casado, volvió a posesionarse del bravo general la nostalgia de la vida militar, y puso en juego sus valiosas influencias, á fin de recabar el mando de las tropas que operaban en Africa. A este fin se trasladó a la capital de Francia, para avistar con el ministro de la Guerra, dejando a su esposa en el castillo de Ruvinny.

Una vez sola la joven baronesa en aquel sombrío castillo, comprendió la inmensidad del sacrificio hecho casándose con el general, á quien no amaba, y sólo por complacer a su padre.

El recuerdo de Héctor, muerto en el campo de batalla, no la abandonaba jamás. Rodeada de taciturnos servidores, incapaces de comprender sus sufrimientos, echaba de menos a su hermana Camila, único corazón que conocía el secreto del suyo.

Largas horas pasaba Marta, desde la partida del general, en una de las plataformas del castillo que dominaba el mar. De esta torre partía una escalera, que terminaba al pie de las rocas que servían de base al castillo; sobre una de aquellas velase constantemente a un aduanero vigilar la costa, y en fuerza de verle, terminó la baronesa por interesarse por la suerte de aquel hombre, y en más de una ocasión tentada estuvo de descender por la escalera é interrogarle.

## 88 PROPIEDAD DE LA CASA LEZCANO

—¿A quién pertenece ese castillo?  
—Al general barón de Ruvinny.  
—¿Está ahí?  
—No; el general está en París.  
—¿Y... la baronesa...? preguntó el oficial con voz alterada.  
—La baronesa está en Ruvinny.  
—¿La conocéis?  
—Sí, la conozco—murmuró el aduanero;—¡ah, pobre señora! es la bienhechora de mis hijos.  
Pues bien,—replicó el oficial,—precisa amigo mío, que nos prestéis un gran servicio, á ella... y á mí.  
—¿A ella? ¡Oh! hablad; ¿qué es lo que deseáis, mi oficial?  
—Que le entreguéis esta carta.  
—¿Cuándo?  
—Esta misma noche.  
—¿Al instante?  
—Sí; entregádsela á ella misma, sin que nadie lo vea...  
—Lo haré, mi oficial.

El desconocido quiso depositar, al mismo tiempo que la carta, una bolsa en la mano del aduanero; él la rechazó cortesmente.

—No, no,—dijo,—no tomaré nada. Dabo muchos favores á la señora...

El desconocido se fué con voz alterada: —Volved enseguida; os aguardo aquí.

Martin trepó rápidamente por el sendero que conducía hacia la escalera de la plataforma.

La noche había cerrado por completo. La masa informe del Castillo de Ruvinny

tú, su próximo enlace sin que se extremezca y turbe; el caso no es para menos, y comprendo que precisa de algún tiempo para reflexionar. Ahora, hija mía, sólo he de advertirte que si el general no llegara á gustarte, no seré yo quien violento tu voluntad.

Marta se retiró á su habitación presa de gran gozoja. El verano anterior lo había pasado en Blaisois, en casa de una hermana de su padre, y desde entonces databa el secreto de su corazón. La vizcondesa de Marol, pues este era el nombre de la hermana del barón, habitaba un castillo situado en las cercanías de Bois, llevando esa vida de molición y apatía propia de la gente rica de provincias.

La señora de Marol tenía un hijo, el joven marqués de igual nombre; de carácter franco, leal y galanteador, lo que era causa de que gozara de generales simpatías entre sus numerosos amigos, á los que invitaba con harta frecuencia á las cacerías que tenían lugar en los bosques.

Entre los convidados más asiduos, contábase un joven oficial, teniente de Estado Mayor, tan arrogante y marcial de postura, como pobre de fortuna, sin otra herencia que las eventualidades que le depusiera la diosa casualidad.

Vió a Marta y la amó, siendo correspondido por la joven. No por esto dejaron de comprender los enamorados jóvenes que, dada su desigualdad en posición y riquezas, la realización de sus dorados sueños resultaba un imposible.

Marta poseería, el día que contrayese ma-



## De Petersburg

## El régimen de Trepoff y la prensa.

Petersburgo 27.

Después de haber suspendido por un mes la publicación del *Russ y del Slovo*, el ministro del Interior ha impuesto a los diarios *Rouskoye Slovo y Novosti* la pena de «primera advertencia», que lleva consigo la prohibición de la venta.

El difunto Plehve nunca se había atrevido a hacer otro tanto.

Todo el mundo ve en esta serie de medidas reaccionarias la obra del mismo Trepoff, en cuyas manos ha llegado a ser un juguete el insignificante Boulguine.

Los corresponsales de periódicos extranjeros estamos en víspera de vernos privados de la libertad relativa de que gozamos hace algunos meses para telegrafiar a nuestros diarios.

En estos momentos se está redactando un reglamento en el ministerio del Interior, según el cual, nuestros telegramas tendrán que someterse en el porvenir a las reglas que rigen la censura de la prensa moscovita.

Además el propio ministerio ha dirigido a los gobernadores de provincia una circular, en la cual se les llama la atención sobre los telegramas de la Prensa que se refieren a los acontecimientos de la política interior, y se les excita a que comprueben su exactitud antes de autorizar la transmisión.

Esta circular hará inevitablemente imposible en Rusia la información telegráfica.

Muchos interpretan los hechos resumidos como un indicio de que pronto se inaugurará un sistema de represión, ampliamente organizado, del movimiento liberal y reformista.

Si esto fuese cierto, no hay la menor duda de que se acelerará la aproximación de la catástrofe.

## Ibicensa

Sr. Director de LA TARDE.

Palma.

Las esperanzas mantenidas, por algunos, de que lograría hallarse una forma de arreglo entre los que intentaban constituir, en esta, una sociedad anónima para licitar en la subasta de las obras de nuestro puerto, y los señores Leté, hanse visto completamente defraudados, y si estos señores no deciden acometer la empresa por sí solos, me temo que nos quedaremos otra vez sin la realización de tan necesarias obras.

Con todo, no menguará ni un ápice el agradecimiento de estos vecinos hacia todos aquellos que han demostrado decidido interés en llevar a cabo tan útil mejora.

Han contraído enlace el señor don Severo Gotarredona y la señorita doña Teresa Serra Torres. Mi enhorabuena.

Se está llevando a cabo una mejora consistente en la prolongación hacia el mar de la alcantarilla que desagua en la plaza del Marino Riquier, cerca del muelle, obra que, por venir siendo demandada por el vecindario, merece el aplauso del mismo.

El día de San Jaime, según costumbre anual, vióse, la vecina isla de Formentera, visitada por numeroso contingente de nuestros campesinos.

Con objeto de asistir a las ferias que allí se celebran, embarcaron ayer para Valencia buen número de ibicencos.

Procedente de Buenos Aires, en donde pasó un año, ha regresado don Crispulo Gotarredona.

Desde la Secretaría del Gobierno Civil de Vizcaya ha sido trasladado a la de Orense, el ibicenco D. Felipe Curtyos: ex-secretario del de esta provincia.

El miércoles regresó de esa el

Alcalde de esta ciudad, el cual, según propalaban los liberales de aquí, había sido llamado a instancias de ellos, vicia, del que, seguían diciendo, habían obtenido la promesa de que aparearía al señor de Roselló hasta obligarlo a presentar la dimisión de su cargo.

En vista de lo que se decía procuré avistarme con el Sr. de Roselló, quien deferente a mis ruegos, me ha manifestado que en esa visita al señor Gobernador y que había sacado la impresión de que se trataba de una autoridad dignísima, que se preocupaba más de que el cumplimiento de la ley fuera una verdad, que de dar oídos a pequeñas miras de toda política de campanario.

El «Diario de Ibiza», al dar cuenta del regreso del Alcalde hace notar que al día siguiente de su llegada se ha practicado, como otras veces desde que se halla al frente de la Alcaldía, un minucioso reconocimiento a la leche que se expende al público de la cual ha decomisado varias vacijas que la contenían aguada.

Es esta una nueva prueba de lo mucho que preocupa al señor de Roselló la salud de sus administrados.

Hoy ha embarcado para Alicante, desde donde marchará a Madrid, la señora viuda de don Antonio Pujol Torres quien en vida fue una figura del periodismo ibicenco.

Ha sido nombrado Presidente de la «Sociedad de Agricultores de Ibiza» don Bernardo Mari Tur.

Continúa apretando el calor de manera desesperante.

El Corresponsal.

28 Julio 1905.

## NOTAS MUNICIPALES

En la última reunión que tuvo la Comisión de Obras acordó proponer al Ayuntamiento lo siguiente:

Ordenar que sean barridos los caminos vecinales por medio de las barrederas mecánicas.

Se aumente el crédito destinado a la construcción de una acera en el camino de la Soledad.

Conceder a varios particulares que lo han solicitado, permiso para obras.

Y aprobó algunas cuentas.

A la una de ayer tarde se reunió la Comisión de Fomento y Beneficencia. Acordó proponer al Ayuntamiento conceda algunos permisos para reparación de varias sepulturas.

Resolvió algunos expedientes de trámite.

Y aprobó también varias cuentas de su competencia.

El Sr. Alcalde accidental recibió ayer del Sr. Gobernador civil de la provincia un oficio trasladándole la siguiente Real Orden:

«Vista la instancia documentada elevada ante este Ministerio por la Alcaldía de Palma en nombre y representación del Ayuntamiento para que se aprueben las condiciones del contrato para construir el nuevo matadero en el terreno que fué autorizado para comprar por Real Orden de este Ministerio de 25 de Agosto último: teniendo en cuenta que los dos únicos puntos en que al presente tiene intervención este Ministerio son los relativos a la hipoteca que del Matadero se hace y el dar los productos del arbitrio del mismo ambos a favor del contratista como garantía del pago de la construcción durante los 20 años en que este ha de verificarse y que no hay inconveniente alguno en autorizar esta prenda y garantía toda vez que se han cumplido los requisitos que determina la regla 3.ª del artículo 85 de la Ley Municipal, habiendo sido el cumplimiento de estas favorables a la pretensión del Ayuntamiento sin que por nadie

se haya reclamado contra esta durante el plazo concedido al efecto, Su Magestad el Rey (q. D. g.) se ha servido autorizar al Ayuntamiento de Palma para que afecte los arbitrios del Matadero a hipoteca que este pago de la construcción del mismo.

De Real orden lo digo a V. E. para su conocimiento y efectos consiguientes.»

En vista de la importancia que para la Ciudad de Palma tiene este documento por cuanto resuelve de una manera definitiva el asunto de construcción del nuevo Matadero, el señor García Orell ordenó inmediatamente la remisión a Madrid del correspondiente anuncio de subasta, juntamente con el proyecto, planos y condiciones a que debe sujetarse la subasta.

El señor Alcalde accidental impuso ayer una multa a un individuo por desobediencia a las órdenes de un guardia municipal.

Durante la semana próxima estarán encargados respectivamente de los servicios de inspección de Gobierno y Policía, D. Guillermo Mateu; de Alumbrado y Reemplazos, don Bartolomé Bauzá; de Fomento y Beneficencia, D. Juan Alemany; de Ensenanza y Murallas, D. Mariano Masaner y de Obras don Miguel Bestard.

## La política

El nuevo Alcalde

Ha sido firmada por S. M. la oportuna Real orden nombrando Alcalde de esta capital a D. Antonio Roselló y Gómez, concejal de la minoría liberal, que era el *leader* de ésta en el Consistorio.

El Sr. Roselló y Gómez desempeñó otra vez el cargo de Alcalde de Palma, durante la última dominación liberal, siendo elegido por los votos unánimes de mayoría y minorías del Ayuntamiento.

Letrado distinguido, orador elocuente y político laborioso, dotes son estas que hacen presumir que el paso del Sr. Roselló y Gómez por la Presidencia del Ayuntamiento haya de ser provechoso para la ciudad de Palma, tan necesitada de que el Ayuntamiento atiende a su engrandecimiento, a su policía urbana y a su prosperidad.

## Bibliografía

Hemos recibido el cuaderno número 1 del *Manual del Tenedor de Libros y Contador Mercantil* por Luis G. Barris.

Es un método científico y esencialmente práctico para aprender por sí sólo la Teneduría de Libros y la Contabilidad, y con cuya obra la menos privilegiada inteligencia podrá llevar los libros de cualquier casa de Comercio, Industria, Banco, etc., siendo en consecuencia, un guía seguro, y eficaz consultor por el intrincado laberinto de los libros y sus operaciones.

El señor Barris suficientemente acreditado en sus anteriores tratados de Contabilidad, viene a llenar un vacío imprescindible y a prestar un verdadero servicio no sólo a los dependientes de escritorio y aspirantes, si que también a los mismos Tenedores de Libros y al Comercio en General.

De los cuadernos editados en esa, serán repartidos 3 ejemplares cada mes a una peseta el cuaderno.

*Jabón propio para baños al finísimo precio de 0 15 céntimos pastilla.*—Dolceza, 150 pesetas.

COLMADO LA PROVIDENCIA

## Servicio telefónico y telegráfico

De nuestros Corresponsales especiales de Madrid y Barcelona Sres. Martínez Albacete y Franco del Río

Madrid 28 (las 18).

## De Política

Los villavardista.—Las elecciones.—Lopez Dominguez.—Mo et

Los ex-ministros amigos del Sr. Villaverde han acordado la fundación de un círculo político.

—Penos que puede estar bien informada me asegura que no dirigirá las próximas elecciones el actual ministro de la Gobernación Sr. García Prieto, sino que será el conde de Romanones quien lo hará.

—Vuelve a circular con insistencia el rumor de que el general Lopez Dominguez será embajador en París, sustituyendo al Sr. León y Castillo.

—Dícese es cosa resuelta que el señor Moret acompañe a S. M. el Rey, como presidente del Consejo de Ministros, en su excursión al extranjero.

Madrid 29 (a las 1).

## La ley de alcoholes

Hoy ha sido enviado a San Sebastián, para que sea puesto a la firma de S. M. el Rey, el decreto redactado por el Ministro de Hacienda señor Echegaray, modificando la ley de alcoholes.

Madrid 9 (a las 1:15).

## Termentas.—inundaciones

En el Ministerio de la Gobernación se reciben despachos de casi todas las provincias manifestando que se han desencadenado en ellas grandes tormentas.

En las provincias del Norte ocurrieron varias inundaciones, causando grandes daños.

## Incendio

En el pueblo de Pozal de gallinas, de la provincia de Valladolid ha ocurrido un gran incendio.

El voraz elemento destruyó por completo tres casas causando en otras importantes desperfectos.

## Gobernador grave

Comunican de Almería que el gobernador civil de aquella capital, D. Gonzalo Lozano, se encuentra en estado gravísimo temiéndose un fatal desenlace.

## El infante D. Fernando

Dicen de San Sebastián que el estado de la enfermedad que sufre el infante D. Fernando se ha agravado desde anoche de una manera notable y con mucha rapidez.

La Reina Madre y el Príncipe de Asturias no se han separado un momento de la cabecera del pequeño infante.

## De la guerra

No se ha recibido del Extremo Oriente ninguna otra noticia interesante.

Sin embargo anunciase que los japoneses están preparando las bases de sus futuros ataques contra la plaza de Vladivostok, pa-

lo que han fortificado las márgenes del río Tumen.

Los rusos han escogido excelentes posiciones para ofrecer al avance del enemigo una enérgica resistencia.

## Otra vez los pesimismos

En las círculos diplomáticos han vuelto a renacer los pesimismos sobre el éxito de las negociaciones que han de establecerse para conseguir la paz.

Algunos relacionan estos pesimismos con la entrevista reciente que han celebrado el Zar y el emperador de Alemania.

## La situación en Rusia

Según los despachos que remiten de Rusia se reciben en París y Londres, sábase que la situación va empeorando en algunos puntos de Rusia.

—Raro es el día en que no tengamos que registrarse numerosas colisiones entre la policía y los revolucionarios.

A consecuencia de la huelga en que se han declarado muchos obreros para unirse a los rebeldes, los campos ofrecen un aspecto miserable, habiéndose perdido considerables cosechas.

Con tal motivo comienza a reinar el hambre, augurándose la más espantosa miseria.

En toda Rusia cunde el mayor pánico.

## Descubrimiento de bombas

Dicen de París que ayer fueron descubiertos por la policía varios depósitos de bombas y los aparatos necesarios para montar toda una instalación.

## La escuadra inglesa en Vigo

Eyer tarde fondó en Vigo una poderosa escuadra inglesa, la que ha de practicar en aquellas aguas grandes ejercicios y maniobras.

## Sakhaline incomunicada

Dicen de Tokio que los japoneses han incomunicado la isla de Sakhaline con el continente.

Según versiones los japoneses exigen la cesión de la isla que pertenecía antiguamente al Japón, y piensan constituir allí una excelente base naval.

## Temores en Murcia

Comunican de Aguilas, provincia de Murcia, que reinan en aquel pueblo muchísimos temores de que ocurran graves desórdenes con motivo de haberse anunciado la próxima clausura de la Fábrica de esparto, allí establecido.

Como en citado establecimiento industrial hay ocupadas un gran número de personas, reina entre estas la alarma, pues se verán privadas del trabajo.

Las autoridades han tomado muchas precauciones en previsión.

## Termentas en Santander

Desde Santander comunican

que se ha repetido la tormenta que ha ocasionado muchísimos daños en la población.

Madrid 29 a las 11

## Contra un Alcalde

Comunican del Ferrol que en el seno del Ayuntamiento de aquella ciudad reina un gran disgusto.

Los concejales retiraronse de la sesión que se estaba celebrando.

Han declarado que dimitirán todos, si antes no presenta la dimisión el alcalde, que está significado como mauristas.

## La rebaja de tarifas

Después de las gestiones y conferencias que han venido celebrando los representantes de las Cámaras agrícolas y de comercio, y de las Compañías de Ferrocarriles, estas han declarado que están dispuestas a admitir la rebaja de las tarifas.

DISPEPSIA,  
GASTRALGIA,  
VOMITOS,  
NEURASTENIA,  
GASTRICA,  
DIARREA.

en niños y adultos, estreñimiento, malas digestiones, acidez, flatulencia, clorosis, con dispepsia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan, aunque tengan 30 años de antigüedad, con el

ELIXIR ESTOMACAL  
DE SAIZ DE CARLOS

Marca "STOMALIX",  
Serrano, 30, Farmacia  
MADRID  
Y principales del mundo.

CITRATO Granular efervescente Terrasa.

Bianco anís, colorado a la fresa y amarillento al limón.

Preparado por B. Terrasa, farmacéutico sucesor de Obrador.

Pídase en todas partes.

## RELOJERÍA SUIZA

Palacio 2



Representante: Miguel Girbent, Relojería Española, Colón, 22.

JAMON AVILES.—TODO MAGRO.  
Por fuera de Palma a 4 25 pts. kilo.  
COLMADO LA PROVIDENCIA.

trimento, treinta mil libras de renta; el caudal del joven taniente lo constituía su espada.

Marta pertenecía al mundo aristocrático, y llevaba un nombre ilustre: su amado ostentaba un nombre vulgar; llamábase Héctor Lemblin. Seguramente el padre de Marta jamás consentiría en unión tan desigual. Ante el temor de que así sucediese, juró Lemblin a su amada que partiría para África, y que allí ganaría honores y riquezas hasta hacerse digno de poseer su mano. Marta, a su vez, juró a Lemblin que le esperaba hasta su regreso, y de jamás pertenecer a ningún otro hombre.

Conocidos estos antecedentes, fácil es adivinar la terrible emoción sufrida por Marta, al comunicarle su padre el proyecto de enlace con el general. Por espacio de varias horas fué presa de un fuerte delirio, negándose a recibir hasta a su hermana, única persona que poseía su secreto. A la exaltación propia del dolor que sentía, sucedió un grande abatimiento. La desdichada joven se asemejó a un condenado a muerte que aguarda con estoica resignación la hora fatal en que la justicia humana, en nombre de una fe moral, arrebatara una existencia que no le pertenece.

En este estado se hallaba nuestra joven, cuando su hermana Camila se acercó a ella.

Marta observó en el semblante de su hermana un ligero tinte de tristeza, y adivinó que algo anormal ocurría, y no atreviéndose a interrogarla, inclinó la cabeza con abatimiento.

He aquí la causa de la visita de Camila a su infeliz hermana. Pocas horas antes, y en

fusil y descendió hasta el borde de un peñasco, a tiempo que la barca atracaba. Entonces pudo ver que eran dos hombres los que la tripulaban.

Martín reconoció a uno de ellos; un pescador de Fécamp que pasaba por ser el marino más audaz de toda la costa. El otro era un caballero que representaba tener treinta años.

Iba envuelto en una larga capa, con el rostro medio oculto por las anchas alas del sombrero; su postura y aire marcial acusaban en él al militar de profesión.

—¿Quién vive?—gritó el aduanero al mismo tiempo que se aproximaba a los recién llegados.

—¡Amigos!—respondió el caballero, y mirando fijamente a Martín, le dijo:

—No somos contrabandistas, podéis registrar nuestra barca; no contiene nada.

—Así lo creo, mi oficial—respondió Martín.

El desconocido se estremeció.

—¿Acaso habéis sido soldado?

—Sí, señor; de artillería.

—Pues bien—continuó el desconocido—lo habéis adivinado, soy un oficial. Ahora, decidme: ¿si yo os supicase que me bichéis en un favor que en nada ha de comprometeros, lo haríais?

—Si el servicio que de mí deseáis, no me obliga a abandonar mi puesto...

—Nada de eso, amigo mío.

—Siendo así, estoy a vuestras órdenes, mi oficial.

El desconocido se llevó a Martín a algunos pasos de distancia del pescador y le dijo en voz baja:

Un día no titubeó, y presa de gran curiosidad, descendió hasta la garita del aduanero y por el supo que tenía un compañero con quien alternaba con el servicio de vigilancia; a la vez que esto, contó a la baronesa que tenía varios hijos, y que la escasez de sueldo no le permitía mantener debidamente a su numerosa familia.

Compadecida la joven, le entregó dos monedas de oro, y al día siguiente le remitió vestidos para sus hijos, con orden para la madre, de que podía penetrar en el castillo y llegar hasta ella siempre que lo deseara, cosa que ocurrió varias veces y todas ellas con gran provecho para la mujer del aduanero, siendo esto causa de que aquel agradecido matrimonio sintiese una profunda veneración por la baronesa.

Una noche Martín, pues este era el nombre del aduanero, estaba, como de costumbre, en su garita, desde la que dirigía escudriñadoras miradas al mar. Esto tenía lugar a fines de Noviembre. Espesos nubarrones cubrían el firmamento; el frío era intenso, y el Océano presentaba ese color plomizo que tanto enristea el ánimo del que lo contempla. Un fuerte viento del Oeste soplaban con violencia, lo que hacía que las encespadas olas vinieran a esrellarse con ruido ensordecedor contra las rocas.

De pronto pareció al aduanero distinguir en la obscuridad del mar una pequeña embarcación que, a fuerza de remos, se dirigía hacia las rocas. ¿A quién pertenecía aquella barca? ¿Eran pescadores o contrabandistas? Tomó su

ocasión de hallarse absorta en hondas meditaciones sobre la suerte reservada a su adorada Marta, se le aproximó el viejo barón, que, como de costumbre, la besó en la frente, acariciándola con tierna solicitud; después de esto, cruzó con su hija algunas frases cariñosas, y abandonó la estancia, dejando olvidado sobre un mueble un periódico de los varios que aquella misma tarde había recibido de París.

Tomó la joven el periódico, y dió principio a su lectura; breves instantes duraba ésta, cuando repentinamente dió un grito de mortal angustia, exclamando:

—¡Pobre hermana mía! X

Entre otras varias noticias, daba el periódico lo siguiente:

«En el último encuentro habido entre nuestros soldados y las kabilas rebeldes en África, han sido completamente derrotadas nuestras fuerzas. Entre las infinitas bajas que hemos tenido, cuéntase la del bravo y pundonoroso oficial M. Héctor Lemblin.»

No habrán olvidado nuestros lectores que este oficial era el hombre a quien Marta amaba con esa vehemencia propia del primer amor. Conoció su muerte por Camila, fué por lo que penetró en la estancia de su hermana, a pesar de la obstinación de ésta en no recibir a nadie. Su objeto era participarle la fatal noticia, a fin de que, perdida toda esperanza de unirse con el hombre que había sido su único amor, no opusiera resistencia alguna al proyectado enlace con el general.

—Querida Marta!—murmuró la joven con



## Nuestros corresponsales

Inca.

Muy lucida promete ser la fiesta de nuestros patronos San Abdon y San Sené, que se celebrará el domingo 30 del que cursamos.

El sábado por la tarde se lidiarán tres hermosos novillos de Son San Martí, por varios aficionados de esa, por la noche completas y revellé por varias señoritas de esa, también tocará la banda municipal y en los entreactos habrá fuegos artificiales.

El día 30 por la mañana oficio mayor en la Parroquia, a la salida de éste, habrá carreras de hombres y caballos, por la tarde y noche música y fuegos artificiales y baile al estilo del país.—C.

Inca 27 Julio 1905.

Pollensa.

Grandes fiestas cívicas religiosas en obsequio de Nuestra Señora de los Angeles, Patrona de aquella villa, durante los días que siguen:

Día 30 por la tarde gran cabalgata moruna precedida de heraldos y bandas de música anunciando los festejos.

Por la noche pasacalles por las bandas de música de aquella villa.

Día 31 por la tarde carreras al estilo del país.

Día 1.º de Agosto por la tarde se lidiarán por una acreditada cuadrilla de aficionados varios novillos.

Al anochecer solemnidades completas y terminadas éstas las bandas de música recorrerán las calles de la población, empujando inmediatamente los antiguos bailes al estilo del país con chirimías en los que tanto se lucen las distinguidas y bonitas hijas de aquella villa.

Recorrerán también las calles de la población cantando, hermosas coplas música popular, varias comparsas de mozos vestidos a la usanza mora en alabanza a la Virgen y a Juan Más.

Día 2 fiesta de Nuestra Señora. Al amanecer gran diana por la banda de música de esta villa tocando la clásica pieza musical propia para esta fiesta intitulada «Alborada».

A las diez solemnidades divinas ocupando la cátedra del Espíritu Santo el distinguido orador sagrado señor Negre.

Al medio día inauguración de la exposición de artes retrospectivas y suntuarias.

A las cuatro de la tarde solemne procesión.

A las seis gran simulacro en el «Camp d'en Campos», en conmemoración de la batalla librada en 1550 entre las huestes agarenas de Dragut Arráez y los pollenses al mando del invicto Juan Alas, terminando con la derrota de aquellos y entonándose en la parroquia un Te Deum en acción de gracias por la victoria obtenida.

Por la noche grandes iluminaciones eléctricas y a la veneciana, disparo de un magnífico castillo de fuegos artificiales tocando las bandas de música en los catafalcos contruidos ad hoc y terminando la fiesta con la quema de una traca.

Manacor.

Reina mucha animación entre los vecinos del barrio del ex-convento de Dominicos, y se hacen muchos preparativos entre los organizadores, para que resulten lucidos los festejos que en favor de Santo Domingo de Guzmán, se celebrarán en el citado ex Convento, los días 3 y 4 del próximo Agosto.

El programa es el siguiente:

Domingo, 31 de Julio.—A las cinco de la tarde al son de una banda de música y con repique de Campanas, colocación de banderas y exhibición del buey, que ha de ser sacrificado y repartido, entre los suscriptores de la fiesta.

Día 3 de Agosto.—A las tres de la tarde; salida de los «Moratorras». A las cinco, repartición de los lotes del buey. Al anochecer, repique de campanas solemnemente completas en honor del Santo; é iluminación en la plaza del Convento y calles adyacentes.

A las nueve, Procesión con música, y bendición del agua de la fuente del claustro. Seguidamente, en un catafalco la banda de música ejecutará rebato repertorio hasta las doce. En los intermedios se dispararán cohetes y se soltarán globos aerostáticos.

Día 4.—A las seis de la mañana. Diana y repartición de las «Cocas». A las nueve y media, tersia y misa mayor solemne con sermón por el Reverendo Padre Lorenzo M.ª Caldentey, Dominico.

A las cinco de la tarde, carreras de cintas en bicicleta para la plaza del Convento, y calles Nueva, Mayor, Palma e Infante. Al anochecer, iluminaciones, Vísperas y Te-Deum.

De nueve a diez. Música en la plaza del Convento. A las diez la banda al son de un paso-doble, se dirigirá a la plaza del Carrel, donde se disparará un castillo de fuegos artificiales por el pirotécnico de esta D. Gabriel Gelabert. A las once, la banda continuará la ejecución de su repertorio hasta las doce, en cuya hora terminarán los festejos con el disparo de una traca y retreta.

En ambos días, 3 y 4, en la plaza del Conde de Salient, habrá bailes al estilo del país.

Dada la animación que reina, es de esperar resulten lucidos, y más tratándose de la única fiesta cívica que registraremos, regularmente este año.

28 Julio de 1905.

## GACETA DEL DIA

El día 1.º de Agosto próximo quedará abierto en la Depositaria-Pagaduría de esta provincia el pago de los haberes de clases pasivas correspondientes al mes actual, en la forma siguiente:

Día 1.º.—Montepío Militar.

» 2.—Retirados de Guerra y Marina.

» 3.—Montepío Civil, Jubilados y Mesadas de supervivencia.

Se encarga a los señores perceptores la mayor puntualidad en la presentación al cobro de sus haberes en los días que para cada nómina se determina a fin de evitarse los perjuicios que se les irrogaría al darles de baja en la nómina a los que no lo hicieran.

Mañana, de ocho a diez noche, la Banda Mallorquina, ejecutará el siguiente programa:

1.º «Descanso dominical», paso doble, Roig.

2.º «Serenata morisca», Chopin.

3.º Gran fantasía de la Reina Mora, Marquina.

4.º «Veni, vini, vici», Vals, Chueca.

5.º «Viva la Reina», Paso-doble, Roig.

Por haber causado lesiones a Antonio Bonnin Segura, fué detenido y puesto a disposición del Juez municipal de Lluçmayor al vecino de aquella villa Miguel Mas y Salas.

En uno de los primeros días del próximo mes de Agosto, es esperado en esta Capital, el actual Ministro de la Guerra, nuestro paisano Excmo. señor D. Valeriano Weyler.

Por la guardia civil de Lluçmayor ha sido puesto a disposición del Juzgado de la Catedral Sebastián Estela Morla por haber sido sorprendido cazando con lazos en el predio Son No-guera.

En Ibiza han sido puestos bajo la acción judicial algunos individuos por haber maltratado é insultado a los guardias municipales Juan Bui y Pedro Fuster.

Por Real orden de 3 de Enero del corriente año han sido declaradas de uso reglamentario en los buques y establecimientos de la Armada las Sales naturales purgantes de Mediana de Aragón.

Esta honrosa distinción, no concedida a ningún otro purgante, demuestra la superioridad de las «Aguas y Sales de Mediana de Aragón» sobre otras similares.

El manantial de la Sociedad anónima «Aguas y Sales de Mediana de Aragón» es el único en el mundo que por su caudal inagotable permite extraer de sus aguas, por evaporación espontánea, las Sales Naturales sulfatadas-sódicas-litúnicas-magnesianas cuyas virtudes medicinales tan justa fama han alcanzado en España y en el extranjero.

CITRATO GRANULAR efervescente Terrasa. Aromatizado al anís, fresa y limón; refrescante, laxante y purgante según las dosis.

Preparada por B. Terrasa, farmacéutico (sucesor de Obrador). Pídense en todas partes.

Ninguna los resiste veinticuatro horas a los Discoides Pectorales Rosselló caja dos reales

## ISLEÑA MARITIMA

Compañía Mallorquina de Vapores El acreditado vapor

## ISLEÑO

Saldrá el próximo lunes 31 del corriente al medio día directamente para

## MARSELLA

Admitiendo pasajeros y carga para dicho destino.

Para informes y despacho, oficinas de la Isleña Marítima.

NOTA.—Todos los jueves a las cinco de tarde sale vapor a la misma Compañía para Argel regresando los sábados.

## Café Mahonés

Plaza Mayor 30

Nota.—Todas las noches secciones de nuevo a doce por la pareja de baile español

## HERMANAS CORTES

Gran Kale Walk con couplets nuevos.

Duos de zarzuelas por la pareja

## LA ESTRELLA

Servicio esmerado.—Hay ventiladores.

Mañana domingo tarde y noche secciones de 3 y 5, de 6 a 8 y de 9 a 12.

## ENTRADA GRATIS.

## El Lente de Oro

25 Brossa 25

Conservará la vista quien use en verano

GAFAS O LENTES AHUMADOS

Gran surtido en toda clase de lentes para vista cansada y miopía.

## CRISTALES ROCA

GARANTIZADOS

## COMPOSTURAS

ESTAMPERIA Y MOLDURAS para cuadros.

## PRECIOS ECONÓMICOS

25 BROSSA 25

## Tercer Congreso Odontológico

## Fin de la sesión inaugural

Elocuentísimo fué el discurso pronunciado por el docto Catedrático de la Universidad de Barcelona, señor Martínez Vargas.

Con facilidad de expresión demostró la capital importancia de la Odontología, ramo de la Cirugía que ha llegado a un grado envidiable de perfeccionamiento y progreso.

Si con la facilidad con que el dentista extrae un diente y lo sustituye por otro, pudieran cambiarse otros órganos como el pulmón, los riñones, y más aún, si se pudiera cambiar su funcionamiento dotando de un cerebro bien organizado a uno que no llegue a tenerlo más que mediocre, la humanidad podría envanecerse de triunfos tan importantes como los que en su ramo obtiene la Odontología.

Pronunció elocuentes frases demostrando la importancia de la boca y la necesidad de su higiene.

Termina dedicando un tributo de admiración a la mujer y elogia la gestión y trabajos realizados por los señores Aguila y Casasnovas.

El orador fué muy aplaudido.

D. Joaquín Puigdorfol, en representación de la Excm. Diputación de Baleares saludó a los congresistas.

El Alcalde de Palma don Francisco García Orell, tuvo palabras de gratitud para los congresistas, congratulándose de que estos escogieran a Palma para celebrar esta Asamblea de la ciencia. Después de demostrar la importancia de estos actos por el progreso y cultura que en sí llevan, terminó manifestando que su mayor deseo era que los congresistas se llevaran una impresión grata de su estancia en Palma.

El gobernador civil Sr. del Campo declaró que en nombre de S. M. el Rey D. Alfonso XIII y del Ministro de Instrucción Pública saludaba a los congresistas, especialmente a los extranjeros.

Seguidamente declaró abierto el Congreso y se procedió al nombramiento de los presidentes honorarios de secciones, resultando elegidos por aclamación los señores siguientes:

Don Aguirre, de Roma, don Emilio Beltrami de Marsella, don Enrique Cervera, don Jaime D. Losada, don Juan de Otaola, don Domingo Casasnovas, don Asensio Gomez, don Joaquín Plet, don Adolfo Damians, don Antonio Vaca, don Florestán Aguilar.

Y terminó el acto entre grandes y prolongados aplausos.

## Primera sesión científica

A las tres dió principio en la Lonja la primera sesión científica.

Ocupaba la presidencia el Sr. Aguilar, sentándose a su derecha é izquierda los señores Plet, Beltrami, Chiavaro y Losada.

Abierta la sesión el señor Aguilar que como testimonio de gratitud hacia la persona que dirige los destinos de la Patria, y por amparo y protección que ha dispensado al Congreso, proponía que se dirigiera a S. S. M. M. los Reyes un telegrama de salutación.

El secretario señor Losada dió lectura a un telegrama suscrito por el eminente odontólogo italiano Mr. Bollin de Nápoles, en el que se asociaba al acto.

También fueron leídas cartas de adhesión de los señores; Jubirana, de Madrid, Cortiguera de Santander y Portuondo.

Seguidamente comenzaron las disertaciones científicas tocándole el turno al Dr. Chiavaro sobre el tema Quistes dentarios.

En el idioma de D. Anuncio, pronunció un elocuente informe, síntesis de una obra que ha publicado en la que se hallan explicados con profusión de detalles, los caracteres más minuciosos de esta dolencia.

También presentó a los congresistas un ingeniosísimo aparato de su invención para corregir las deformaciones y vicisitudes del maxilar, aparato que fué elogiado por todos.

El médico mallorquín D. Julián Alvarez intervino en la discusión y después de abogar por la unión de todos manifestó algunos casos prácticos que había presenciado, de la eficacia de la electrolisis en la curación de los quistes, especialmente cuando se encuentran en el primer período ó sea en el de la formación.

El señor Aguilar amplió algunos de los conceptos vertidos y recomendó los catartesis.

El Sr. Plet dió lectura a un luminoso informe referente al tratamiento del Cáncer en la lengua.

El Dr. Martínez Vargas demostró con gran profusión de detalles la imposibilidad casi absoluta que existe para la curación del cáncer.

El Dr. D. Julián Alvarez explicó un caso que ha poco presenciado, de exorisis lingual, en el que el radium había hecho que desapareciera el dolor.

El Dr. Beltrami, de Marsella, leyó en francés, su trabajo sobre ortopedia dental.

El señor Losada explicó su tema sobre «Principios y técnica de retención en ortodoncia».

Y en vista de lo avanzado de la hora, se suspendió el acto para continuarlo mañana a las nueve.

## Programa para hoy

A las 3 de la tarde:

1.º.—J. Zarzoso.—La adrenalina como condyuvante de la anestesia local.

2.º.—E. Cortiguera.—Tratamiento momificador de la pulpa en los dientes devitalizados.

3.º.—Lopes Alonso.—Técnica de las impresiones con escayola.

4.º.—A. Damianz.—Juicio crítico de la clasificación de las gingivo-estomatitis.

5.º.—J. Alvarez.—Tratamiento de la caries de 4.º grado.

6.º.—Monserrat.—Higiene estomatológica de la infancia.

A las 8 de la noche: Banquete de gala en el comedor de fiestas del Gran Hotel (La Comisión organizadora recomienda la puntualidad.)

De 10 a 12 de la noche: Embarque en el vapor «Balea» para la excursión marítima.

## Conferencias médicas

Las conferencias anexas al tercer Congreso Odontológico, proyectadas por el Colegio Médico-Farmacéutico de esta capital en honor de los profesores, médicos eminentes de la península que nos honran con su presencia, tendrán efecto hoy sábado y el lunes próximo de 11 a 12 de la mañana, en el local de la Lonja disertando los doctores señores Martínez Vargas, González Prats, y Torres y Nubiola, catedráticos de la Universidad de Barcelona.

## Expedición marítima

La expedición que tendrá lugar hoy en el vapor «Balea» a las cuevas de Artá y de Manacor, será uno de los números más interesantes de las fiestas del Congreso. Para el ingreso a bordo es indispensable la presentación de un billete especial que entregará en Secretaría a los congresistas a presentación de la tarjeta de identidad. Como es necesario hacer con tiempo las provisiones precisas para el viaje y saber el número exacto de expedicionarios, se recomienda a los congresistas que cuanto antes obtengan su billete en Secretaría.

En la misma tomará parte el Gobernador civil.

## La Garden-Party

Uno de los números de mayor atracción con que se habrá festejado a los congresistas será sin duda la Garden-Party celebrado ayer tarde en Bellver.

A cosa de las cinco y media fueron subiendo la empinada cuesta que conduce al castillo gran número de carruajes, conduciendo a los invitados, quienes, una vez en el histórico edificio, recorrieron una por una sus dependencias, subiendo a la elevada torre del homenaje, desde donde pudieron contemplar, a vista de pájaro, la extensa superficie del mar, donde varias velas latinas navegaban dando bordadas; desde donde se ofrecieron a su vista, esparcidos acá y allá, los caseríos de la Vileta, Son Serra, Son Rapina, el Terreno y Porto-Pi, con sus chalets de múltiples colores, que tenían por fondo el azul purísimo del cielo.

Después de recorrer las dependencias del castillo, los invitados pasaron a la terraza, en donde se agruparon en animados corrillos, de los que se destacaba la nota blanca y vaporosa de las «toilettes» femeninas, como nota la más simpática.

El Administrador del Real Patrimonio, don Enrique Sureda, hizo los honores con amabilidad suma.

La banda del Regimiento de Palma y la Municipal ejecutaron hermosas piezas.

A los invitados se les sirvió espléndido refresco, formado por: pastas, dulces, jerez, helados y champagne, servido con esmero y profusión por el «Restaurant d'Orient».

La Diputación obsequió a los presentes con habanos.

Todos los que concurrirán a la Garden-Party guardarán sin duda grato recuerdo de la fiesta y agradable impresión del paisaje que desde Bellver pudieron contemplar.

## Segunda sesión científica

Esta mañana a las nueve ha comenzado la segunda sesión científica, la cual se ha visto bastante concurrida, disertando los señores previamente anunciados.

A las diez han comenzado las experiencias clínicas siendo operados multitud de pacientes por las más reputadas eminencias odontológicas.

A juicio de los técnicos se han efectuado operaciones difícilísimas utilizando para las mismas los procedimientos más modernos que se conocen en anestesia, tanto general como local.

El número de operados asciende a más de veinte y cinco.

## Conferencias médicas

A las doce menos cuarto han principiado las conferencias médicas, ocupando la presidencia el Dr. Martínez Vargas, sentándose en lugar preferente los Doctores, Cervera, Nubiola, González Prats, Torres y Chiavaro.

El Dr. Nubiola a la hora de cerrar la presente edición empezaba su disertación sobre el tema: «Alteraciones mucodentarias en el embazo».

A continuación el Dr. Torres desarrollará su tema sobre «Sarcomas en las regiones nuclo-mentales».

## Almacenes S. JOSE

Brondo 7-9-11 y Borne 118

1000 Cortes batista ricos dibujos . . . 4 2 pesetas corte  
1000 Camisetas . . . . . 4 2 reales  
Driles del país rica colección . . . 4 1 peseta cana.

## Sastrería-Gamisería

TRAJES niño, rico surtido

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

## SUCEORES VIUDA BANQUE

Unico depósito de las tan renombradas y superiores máquinas para coser, bordar y hacer calceta.

## VERTHEIM Y WILSON

VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO

Santo Domingo núm. 10 (antes calle Zapatería) Palma

VIAJANTE:—D. Andrés Barceló, de Porreras.

COMISIONADOS:—Inca, D. Jaime Florit, Mayor 7—Manacor, Vda. Cabrer, Plaza Mayor.—Lluçmayor, D. Francisco Vidal, Borne 9.—La Puebla, Vda. Fuster, calle Plaza.—Andraitx, D. Pedro J. Enseñat, Cerdá 3.—Pollensa, D. Cristóbal Llompart, Montesión.—Alcudia, D. Martín Ferrer, Lladoner.—Campos, D. Bartolomé Pomar, Plaza 9.—Muro, D. Francisco Sararés, calle Nueva.—Buñola D. Joaquín Suau, Nueva 2.—Artá, D. Francisco Amengual.

El lunes próximo a las once de la mañana disertarán los doctores Martínez Vargas y González Prats, sobre los temas «Dientes y nervios» y Odontología médica.

## Noticias judiciales

Ayer a las doce se celebró el juicio oral de la causa procedente del Juzgado de la Catedral, instruida sobre lesiones contra Bernardo Catalá é Ignacio.

Representó al Ministerio público el abogado Fiscal sustituto D. Miguel Rosselló y Alemán y en defensa del procesado actual el letrado D. Manuel Fiol.

El Fiscal en sus conclusiones provisionales sostiene que el procesado el día veinte y nueve de Diciembre de 1904 asedió un garroto a Juan Terrasa por haber esta amenazado a una mujer con la que el procesado sostenía relaciones, causándole una lesión en la frente que duró catorce días. Y pide se le imponga la pena de dos meses y un día de arresto mayor, costas y accesorias.

Comparecieron a declarar el lesionado, tres mujeres y una niña testigos presenciales del hecho.

El Fiscal elevó a definitivas sus conclusiones provisionales.

El Sr. Fiol defensor del procesado, entendiendo que su defendido, pegó al Terrasa para evitar su agresión, teniendo noticia de que este iba armado de un cuchillo, y después de haber recibido un golpe en la mejilla que le dió con la mano, pidiendo la libre absolución del Catalá con declaración de las costas de oficio.

La Presidencia declaró el juicio concluso para sentencia.

Esta mañana una comisión compuesta de los Magistrados Sres. Mendo y Llaçer, Fiscal sustituto Sr. Fiol y Secretario de Sala Sr. Alcover, han pasado a la Cárcel de esta Audiencia con objeto de practicar la reglamentaria visita semanal de Cárceles.

## Crónica marítima

## Movimiento del puerto

## Entradas

Procedente de Cabrera, puso ayer amarres en nuestro puerto el vaporcito de su mismo nombre.

## Salidos

A las doce del día de ayer, soltó amarres de nuestro puerto con destino a Ibiza y Alicante, el vapor mercante «Isleño», con la balsa, pasaje y carga general.

## Despachados

Para Capdepera, lo ha sido el pailebot «Segunda Dolores», con efectos.

—Para Altea, el laúd «San Juan» con efectos.

## Crónica Religiosa

## Santoral

Para mañana—Santos Abdon y Senén y Santa Donatila virgen.

Para el lunes—San Ignacio de Loyola, confesor y fundador.

## Para mañana.

## Cuarenta Horas

Continúan en Montesión, en honor a San Ignacio de Loyola. Exposición a las seis y media de la mañana, a las siete y media continuación de la novena, por la tarde a las siete se rezará el Santo Rosario, y se hará el ejercicio del Triduo, con sermón a cargo del P. Martín Gualba, S. J. y solemne reserva de S. D. M.

## Otras funciones

En Santa Magdalena, la fiesta que a la Beata Catalina Tomás dedican sus hermanas las Religiosas de esta Rda. Comunidad. A las diez Misa-mayor solemne con

sermón por el M. I. Sr. D. Antonio María Alcover, Canónigo Magistral.

Visita a la Corte

En el Socorro a Nuestra Señora de la Consolación.

## Para el lunes

## Cuarenta Horas

Concluyen en Montesión en honor a San Ignacio de Loyola. Exposición a las seis y media de la mañana, a las siete y media continuación de la novena, por la tarde a las siete se rezará el santo rosario, y se hará el ejercicio del triduo, con sermón que predicará el P. Martín Gualba, S. J., y solemne reserva de S. D. M. precedida de Te-Deum.

## Otras funciones

Conclusión de las solemnes fiestas que en obsequio de la Beata Catalina Tomás se han celebrado en la iglesia de Religiosas Canonas de Santa María Magdalena; A las nueve Misa-mayor cantada por la Rda. Comunidad y por la tarde solemne trisagio.



# JABON FLUIDO GORGOT

á base de hiel de vaca, afrecho y salol

EL JABON FLUIDO DE HIEL DE VACA, AFRECHO Y SALOL pone el cutis suave, fresco, fino y terso; con su cotidiano, desaparecen las pecas, los granos y las arrugas; da nueva y lozana vida al envoltorio que cubre nuestras carnes, y cuyas funciones son tan indispensables para la salud como para la belleza.

## Modo de usarlo

Se empieza por mojar la parte del cuerpo que se quiere lavar; inmediatamente se le fricciona con la cantidad de jabón fluido necesario para su limpieza; siguiendo en las demás manipulaciones de lavaje, la misma costumbre de cuando se verifican con jabón en pastilla.

PRECIO DEL FRASCO 3 PESETAS

PUNTOS DE VENTA: Perfumería Canals, Brossa 10, y Perfumería Modernista, San Nicolás.

## VAPORES DIRECTOS

Línea de la América del Sur

Para Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fe, saldrá el día 29 Julio del puerto de Barcelona el vapor español

## ARGENTINO

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

LÍNEA DE LAS ANTILLAS

Para San Juan, Puerto Rico, Mayagüez, Ponce, Habana, Santiago de Cuba y Nueva Orleans, saldrá de este puerto el día 31 de Julio el vapor

## CATALINA

NOTA.—La carga que esté previamente comprometida se recibirá en las lanchas los días 26, 27 y 28 del corriente.

Para más informes: dirigirse a los señores Martínez y Planas, Representantes.—San Juan 20.—Palma.

## LECHES

LA MARGARITA

Agua mineral natural Purgante y Curativa de los eczemas, herpes, seborreas, sarna, eripiel y en general, las enfermedades de la piel. Insustituible en las enfermedades del aparato digestivo del hígado y especiales de la mujer. No se vende, el agua á medida, sino en botellas, en farmacias y droguerías, y en el depósito, Jardines, 15, a Madrid. Los corchos están sellados.

Más de medio siglo de uso universal en bebida y en baños

4 á 8 ptas.

por día  
Se desean personas de ambos sexos para trabajar con nuestras máquinas de hacer calcetas, simple y rápida; trabajo seguido todo el año á domicilio; sin experiencia. La distancia no importa y vendemos nuestro trabajo.

Dirigirse: Compañía LA COLMENA, U. U. U. U. 5, Calle Elisabets.—Barcelona.

## Anti-asmáticos Segala

PAPELES, CIGARRILLOS y PICADURA, que pueden usarse indistintamente para calmar en el acto todo ATAQUE DE ASMA y SOFOCACION.

## DEPILATORIO SEGALA

Extirpa el PELO ó VELLO, sin perjuicio ni incomodidad alguna y suaviza la piel. Sus resultados son inmediatos.

## ANTI-HEMORROIDAL SEGALA

Curar las hemorroides, (MORENAS) por crónicas que sean.

## PARQUES SANTA RITA

Evitan el aborto y curan el dolor de los riñones, relajación y esterilidad. Deben usarse todas las señoras embarazadas.

## Jarabe infantil Segala

Infalible en la BABA, DENTICION FORRO, IRRITACIONES CALENTURAS, etc., etc. ¡Siempre eficaz!

## Lombricida Segala

Exclusivamente vegetal para la expulsión de las lombrices. (CUCHS) Elaboración y venta: Botica Corona, Gignás, 5, Barcelona. En Palma de Mallorca: Farmacia B. Terraza, Fideos, 12.

## SOLUCIÓN GASES

DE CLORHIDRO FOSFATO DE CAL

(Premiada en varias exposiciones)

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas que la reconocen eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etc., sustituyendo con ventaja á la de COFFE. Lo eficaz y superioridad de esta Solución, queda probada con delirio que de las especialidades nacionales, es una de las de consumo más generales, en España.—Al portador mayor: Señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, Oaxaca, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

## Callicida Luch

Mata los callos, ojos de gallo y toda clase de durezas, sin causar dolor ni molestia. Precio una peseta. De venta: Gilberto Lasalle, San Nicolás 29 y, en las farmacias, droguerías y zapaterías.

## Sociedad anglo-Española

De Motores, Gasógenos y Maquinaria General

(Antes JULIUS G. NEWELL)

Compañía Anónima—Capital 2.000.000 de pesetas.—Domicilio: Madrid, Mahón—Talleres: en Mahón—Sucursal, Barcelona—Centra Madrid, Alcalá, 33 y 35—Delegación de la casa «Grosley y Brothers» de Manchester, Motores á gas.—Legítimos motores Grosley para gas pobre, petróleo, alcohol, etc., de todas potencias.—Gasógenos sistema Grosley, sin gasómetro ni caldera.—Gasógenos sistema «Dowson».—Calderas y máquinas de vapor «Davey Paxman» y Compañía.—Instalaciones completas de alumbrado eléctrico, transporte de fuerza, tracción eléctrica.—Bombas centrífugas.—Bombas B.oka.

Materiales de minas.—Locomotoras y material para ferrocarriles.—Construcción de remolcadores, barcos de pesca y recreo, dragas, grúas.—Reparación de buques.—Construcciones metálicas.—Calentamiento y ventilación.—Fundición de piezas hasta de DIEZ toneladas.—Presupuestos gratis.—Motores instalados en España suman más de 30.000 caballos de fuerza.

Único representante: BERNARDO ESTELA, Palma de Mallorca.

## Gotas Madres Sulíurosas de BAR

Constituyen el remedio mejor y más acreditado en todos los casos en que se debe usar la «Medicación sulfúrea», supliendo con ventaja el uso de toda clase de aguas y de baños sulfúreos.

Son de seguro resultado: En los «herpes» así internos como externos; en las «llagas, granos, úlceras, manchas, etc.» en las «aúrginas, irritaciones de garganta, bronquitis, tos, catarros pulmonares crónicos, etc.» en las «escrófulas» y «enemias»; y finalmente en todos los casos en que se use el «asufre» ó las aguas de las «manantiales sulfúreas» las «Gotas Madres Sulíurosas» obran con gran ventaja, comodidad, rapidez y economía.

Véndese: precio del frasco 3 pesetas.—Depósitos: Farmacia de don Juan Valenzuela, Plaza de la Cuartera, número 9 y Centro Farmacéutico.

Imp. y Librería de F. Guasp, Morey 6 y 8

## Jarabe de Hipofosfítos

L. Freixas Romera Farmacéutico de Barcelona

Fórmula recomendada por eminentes médicos é indicada en cada frasco.

Medicamento poderoso para combatir la anemia, raquitismo, debilidad nerviosa, de efectos rápidos y seguros para abrir el apetito y devolver las fuerzas perdidas á consecuencia de enfermedades agudas.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS—2'50 ptas. FRASCO

Único representante en Baleares:—Cirujano Pedicuro

Don Gabriel Palmer Gelabert

Plaza Cuartera 16-1.—PALMA

Gran fábrica de productos refractarios y de gré

## M. CUCURNY

Propietario de las minas de tierras refractarias

Fabricación de ladrillos refractarios y de piezas de todos tamaños y for mas según croquis.

Ventas de tierras refractarias.

Fábrica: Bordeta, Teléfono número 3,277.

Despacho: Princesa y Cotonero 6, Teléfono 1,647, Barcelona.

## NO MAS VELLO

20 años de éxitos es la mejor garantía de que los «POLVOS cosméticos de Franch» quitan en pocos momentos el pelo y el vello de cualquier parte del cuerpo, matan las raíces y no vuelven á reproducirse. Este «depilatorio» es muy útil á las personas del bello sexo que tengan vello en el rostro y en los brazos, pues con él pueden destruirlo sin irritar el cutis.—2'50 pesetas bote.—Se vende en las principales farmacias y en Palma, en la de Juan Vrienzuela, Plaza de la Cuartera 14, y en el Centro Farmacéutico.

EVITA CANAS, CASPA y CAIDA del PELO

## EL TRICÓFERO PADRÓ

Es el tónico y regenerador del cabello más antiguo y acreditado de España. Hace crecer el pelo sano, limpio y con un color natural. Evita la caída del pelo y mantiene la cabeza en estado de salud y limpieza.

Farmacia del Globo, Plaza Real, 1, Barcelona, y en toda Farmacia, Droguería y Perfumería.

## Depilatorio imperial del Dr. Padró

Que el pelo ó vello con prontitud y sin peligro para el cutis. Por su eficacia é inocencia es el preferido. 50 años de éxito. Venta en Droguerías y Perfumerías.—Barcelona, Plaza Real, 1, Farmacia del Globo.



## PECHOS

Su desarrollo y belleza

Píldoras Circasianas del Doctor FERD. BRON. Únicas que siendo beneficiosas á la salud aumentan el efecto deseado.

Aprobadas por eminencias médicas.—Gran éxito en Alemania!

6 pesetas frasco

Para el mismo fin, TÓPICO CIRCASIANO, poderoso medicamento externo.—Viuda Aizina, P. del Crédito, 4 y V. y C. Princesa, 1, Barcelona.

## NUNCA LAS CÁPSULAS

PERUVIANAS BORRELL

han dejado de curar pronto y radicalmente las «Blenorragias» (purgaciones) «Gonorreas» y demás flujos de las vías urinarias por crónicas que sean. Recomendadas por los principales médicos.

35 años de éxito creciente

Se venden en frascos de 75 cápsulas con su instrucción práctica á «3 pesetas» en todas las farmacias y en Palma á la de Juan Valenzuela, plaza de la Cuartera, 2.